

Варфоломей

Книга пророка Аввакума

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 291
ББК 86.3
В18

В18 **Варфоломей**
Книга пророка Аввакума / Варфоломей – М.: Книга по Требованию, 2022. – 245 с.

ISBN 978-5-458-47320-0

Книга пророка Аввакума. Магистерская диссертация Архиепископа Варфоломея.

ISBN 978-5-458-47320-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

Авторъ одной популярной книжки о Библии столь же легко, какъ и рѣшительно, признаетъ книгу пророка Аввакума „по содержанію своему не заслуживающей особеннаго вниманія“ ¹⁾. Для насъ небольшая книга Аввакума — предметъ живого интереса, скажемъ болѣе, — восхищенія. Вѣдь если даже не видѣть въ ней богодухновеннаго произведенія, то и тогда она — драгоцѣнность, одинъ изъ интимныхъ уголковъ въ прошломъ того народа, исторією котораго, какъ прекраснѣйшею, восхищался Ренанъ и не жалѣлъ отданной на изученіе ея жизни ²⁾. А мы, разумѣется, приступали къ изученію книги пророка Аввакума съ благоговѣніемъ: имя пророка въ нашемъ сознаніи ассоціируется съ его церковнымъ эпитетомъ „богоглаголивый“ (*θεηγορος*), и книгу его пророчествъ мы считаемъ святою книгою, самыя пророчества — изреченными „дохновеніемъ Духа“ (*ἐκπνοία τοῦ Πνεύματος* — 4-я пѣснь канона Октоиха 2-го гласа, изъ ирмосовъ осмогласника 13-й).

При руководствѣ свято-отеческой мудрости мы старались изучить книгу пророка Аввакума, но стремленіе проникнуть въ нее приводило насъ къ опознанію своей немощи. Приходится сознавать, что многого, что нужно бы сдѣлать, мы не исполнили. — Намъ хочется здѣсь сказать о томъ, что не удалось намъ осуществить своего желанія изучить древнеславянскій текстъ книги пророка Аввакума. Это нужно бы сдѣлать по многимъ основаніямъ. За высокую въ научномъ отношеніи цѣнность древне-славянскаго перевода говорятъ его древность, его своеобразность сравнительно съ принятымъ славянскимъ текстомъ, заставляющія изслѣдователя

¹⁾ I. T. Сендерландъ. Библия. Ея происхожденіе, развитіе и отличительныя свойства (Москва. 1908), стр. 11.

²⁾ Renan. Histoire du peuple d'Israel, t. I (Paris 1889), p. XVII (Préface).

библейскаго текста обращать на нихъ серьезное вниманіе. И, конечно, не въ интересахъ изученія языка будетъ направляться такая работа: изслѣдованія текста, какъ подлинника, такъ и переводовъ для экзегета имѣютъ прикладной характеръ и значимость; въ планомѣрной экзегетической работѣ ихъ цѣль и задача—установить наиболѣе правильное чтеніе и способствовать пониманію священнаго текста, заключающаго духъ и идею Писанія въ его словахъ и даже, можно сказать, буквахъ. Это нужно подчеркнуть для того, чтобы было ясно принципиальное направленіе работы надъ славянскимъ текстомъ. И вотъ здѣсь-то и выясняется еще нѣкоторое весьма важное побужденіе къ изслѣдованію древне-славянскаго текста Библии вообще, и нашей книги въ частности; столь серьезный въ отношеніи научнаго изслѣдованія матеріалъ есть наше *славянское* достояніе, и наша по преимуществу обязанность тщательно изучать его. На Западѣ представители протестантской экзегетической науки очень внимательны къ переводу Библии, сдѣланному Лютеромъ (въ Германіи) или къ Authorised Version (въ Англіи). Цѣнность и авторитетная древность перевода древне-славянскаго, конечно, несоизмѣримо большая, чѣмъ указанныхъ переводовъ, и все-таки, повторяемъ, на насъ лежитъ долгъ потрудиться надъ разработкой драгоценнаго и священнаго общеславянскаго наслѣдія. А именно въ этомъ-то и грѣхъ отечественныхъ изслѣдователей Писанія, что они почти не работали въ области текста древне-славянскаго перевода Библии, а если и работали, то работали для исторіи языка и подъ соотвѣтствующимъ угломъ зрѣнія, тогда какъ у насъ есть въ качествѣ руководящаго принципа задачи библейскаго богословія и экзегетики.

И тѣмъ не менѣе въ предлагаемой работѣ *нѣтъ* изслѣдованія древне-славянскаго перевода книги пророка Аввакума. Постараемся выяснитъ причину, по которой мы допустили столь крупный дефектъ. Мы посвятили очень много времени и труда на изысканіе древне-славянскаго текста книги Аввакума: пересмотрѣли десятки соотвѣтствующихъ описаній древне-славянскихъ рукописей, и результаты были весьма неутѣшительными. Древнѣйшихъ списковъ славянскаго перевода нашей книги мы не нашли. Намъ предстояло заняться рукописями не раньше XV вѣка. Такъ мы и хотѣли сдѣ-

латъ и принялись за изученіе двухъ наиболѣе доступныхъ для нашего пользованія рукописей Академической библіотеки—

№ 5 (19)—Книги 16 пророковъ толковыя, съ добавочными статьями—въ листъ на лощеной бумагѣ, полууставомъ XV в. на 393 л.

и № 6 (20)—Книги 16 пророковъ толковыя въ листъ полууставомъ конца XV столѣтія на 340 л. съ лицевыми изображеніями 16 пророковъ ³⁾.

— При этомъ изученіи выяснилась для насъ невозможность приложить результаты своихъ изслѣдованій къ нашей работѣ. У насъ не только нѣтъ ранняго—древняго матеріала, но и тотъ, который есть, настолько ограниченъ и мало характеренъ, что его совершенно недостаточно для того, чтобы установить хотя какія-нибудь положенія, сдѣлать хотя бы сколько-нибудь значительные выводы. Самый объемъ книги Аввакума весьма малъ, чтобы на ея протяженіи можно было не только сдѣлать наблюденія, но и подтвердить ихъ.— Поэтому мы оставили работу надъ древне-славянскимъ текстомъ книги пророка Аввакума. Надѣмся все-таки, Господь поможетъ намъ приняться за изученіе древне-славянскаго перевода *малыхъ пророковъ*...

А теперь авторъ предлагаемаго изслѣдованія позволяетъ себѣ повторить сказанное по аналогичному поводу блаж. Теодоритомъ: „Я умоляю читающихъ труды мои за сказанное право и хорошо воспріисловить несозданную Троицу; потому что Ея даръ—вѣдѣніе;... а если какое-либо пророческое изреченіе превысило мое разумѣніе, простить мнѣ немощь естества, восполнить недостающее, похвалить же намѣреніе, а за труды воздать молитвами“... ⁴⁾

1913, III, 17—

Недѣля Крестопоклонная.

³⁾ Архим. Леонидъ. Свѣдѣнія о славянскихъ рукописяхъ, поступившихъ изъ книгохранилища Свято-Троицкой Сергіево Лавры въ библіотеку Троицкой Духовной Семинаріи, вып. 2 (Москва. 1887), стр. 19.

⁴⁾ P. G. t. 81, col. 1985D—1988A; рус. ч. 5, стр. 146 (заключеніе толкованія на пророка Малахію).

ИСТОЧНИКИ И ПОСОБІЯ

(подробный перечень ихъ тѣмъ для насъ обязательнѣе, что мы, заботясь о возможной краткости нашей работы, стараемся свести и цитацию до minimum'a).

1. Biblia sacra Polyglotta, t. 3. Ed. Brianus Waltonus. Londini. MDCLVI.

2. Vetus Testamentum Hebraice. Ed. David Ginsburg. London. 1894.

3. Biblia Hebraica... Ed. Pr. R. Kittel. Lipsiae. 1909.

4. Liber duodecim prophetarum... Ed. S. Baer. Lipsiae. 1878.

5. The Old Testament in Greek according to the Septuagint. Ed... by H. B. Swete, vol. III, Cambridge. 1894.

6. Библиа, сирѣчь книги Священнаго Писанія Ветхаго и Новаго Завѣта. Москва. 1891.

7. Библия, или книги Священнаго Писанія Ветхаго и Новаго Завѣта въ русскомъ переводѣ съ параллельными мѣстами. Изданіе седьмое. С.-Петербургъ. 1904.

8. Священныя книги *Ветхаго Завѣта* въ переводѣ съ еврейскаго. Для употребленія евреямъ. Вѣна. 1903.

9. Origenis hexaplorum quae supersunt, sive veterum interpretum graecorum in totum Vetus Testamentum fragmenta, ed. Fr. Field. t. 2. Oxonii. MDCCCLXXV.

10. Sancti Cyrilli Alexandriae archiepiscopi opera,... tomus quartus — Migne, Patrologiae cursus completus, series graeca, t. LXXI (=PG. t. 71).

11. Русскій переводъ твореній св. Кирилла (изданіе Москов. Дух. Академіи),—часть 10 (Сергіевъ посадъ, 1897); здѣсь, кромѣ перевода, редакторомъ его проф. М. Д. Муретовымъ даны серьезныя замѣчанія, большею частью критико-текстуальнаго характера.

12. S. Eusebii Hieronymi Stridonensis Presbyteri opera omnia, tomus sextus...—Migne, Patrologiae cursus completus, series latina, tomus XXV (=PL. t. 25).

13.—Русскій переводъ, часть 14—изданіе Кіевскої Дух. Академіи. 1899.

14. Theodoretі Cyrensis Episcopi opera omnia, tomus secundus,—Migne, Patrologiae cursus completus, series graeca, tomus LXXXI (=PG. t. 81).

15.—Русскій переводъ, часть 5. Изданіе Московск. Духов. Академіи. 1907.

16. Theodori Mopsuesteni Episcopi... scripta vel scriptorum fragmenta quae supersunt.—Migne, Patrologiae cursus completus, series graeca, t. LXVI (=PG. t. 66).

17. A. J. Baumgartner. Le prophète Habakuk. Introduction critique et exégèse. Leipzig. 1885 (для насъ здѣсь особенно интересны большія выдержки изъ раввинскихъ комментариевъ на книгу Пр. Аввакума).

18. W. W. Graf Baudissin. Einleitung in die Bücher des Alten Testaments. Leipzig. 1901.

19. Walter R. Betteridge. The interpretation of the Prophecy of Habakuk.—The American Journal of theology. 1903, (v. 7), 4, october.

20. Bickel G. Carmina Veteris Testamenti metrica. Oeniponte, 1882.

21. Dr. Böhmer. Habakuk's Schrift im Feuer der neueren Kritik. Статья въ Neue kirchliche Zeitschrift, 1899 (x), 9.

22. Prof. K. Budde. Die Bücher Habakuk und Sephania. (Статья въ Theologische Studien und Kritiken, 1893, 2 Heft.).

23. Онъ же. Problems of the prophetic literature, 11—Habakuk (статья въ Expositor, 1895, 1).

24. D. Joh. Gottl. Carpzovius. Introductio ad libros propheticos Bibliorum Veteris Testamenti. Lipsiae. MDCCXXXI.

25. Cornelius C. a Lapide. Commentaria in duodecim prophetas minores. Antverpiae. MDCC.

26. Cornely R. Introductio specialis in didacticos et propheticos Veteris Testamenti libros. (Historica et critica introductio in V. T. libros sacros, volumen II, 2). Parisiis. 1887.

27. C. H. Cornill. Einleitung in das Alte Testament. Freiburg i. B. 1892—2-te Auflage и еро 6-te, neubearbeitete Auflage подъ названіемъ—Einleitung in die kanonischen Bücher des Alten Testaments. Tübingen. 1908. Въ шестомъ изданіи по нашему вопросу сужденія Cornill'я видоизмѣняются нѣсколько, соотвѣтственно появившимся изслѣдованіямъ отрицательно-критическаго направленія.

28. T. K. Cheyne. *Critica Biblica* or critical notes on the text of the Old Testament writings. London. 1904.

29. Cheyne T. K. *The decline and fall of the Kingdom of Judah*. London. 1908.

30. A. Condamin. *La forme chorale du ch. III d'Habacuc*. (Статья въ *Revue Biblique*, 1899, № 1).

31. Franciscus Delitzsch. *De Habacuci prophetae vita atque aetate*. Lipsiae. 1842.

32. Franz Delitzsch. *Der Prophet Habakuk*. Leipzig. 1843.

33. W. M. L. De-Wette. *Lehrbuch der historisch-kritischen Einleitung in die kanonischen und apokryphischen Bücher des Alten Testaments sowie in die Bibelsammlung überhaupt*. Achte Ausgabe. Berlin. 1869.

34. J. Döllner. *Rhythmus, Metrik und Strophik in der biblisch-hebräischen Poësie*. Paderborn. 1899.

35. R. Driver. *Einleitung in die Litteratur des Alten Testaments*, übersetzt... von J. W. Rothstein. Berlin. 1896.

36. S. R. Driver. *The minor Prophets*, vol. II. (Въ серіи *The Century Bible*). Edinburgh. 1906.

37. Duhm B. *Die Theologie der Propheten, als Grundlage für die innere Entwicklungsgeschichte der israelitischen Religion*. Bonn. 1875.

38. Duhm B. *Das Buch Habakuk. Text, Uebersetzung und Erklärung*. Tübingen. 1906.

39. Duhm B. *Die zwölf Propheten*. Tübingen. 1910.

40. F. W. Farrar. *The Minor Prophets*. (Рядъ маленькихъ популярныхъ этюдовъ въ *Expositor*, 1902, № 4).

41. W. Gesenius' *Hebräische Grammatik* völlig umgearbeitet von E. Kautzsch. 28-te Auflage. Leipzig. 1909.

42. W. Gesenius' *Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch über das Alte Testament in Verbindung Prof. Dr. H. Zimmern, Prof. W. Max Müller u. Dr. O. Weber*, bearbeitet von Dr. Fr. Buhl. 15-te Auflage. Leipzig. 1905 (= Gesenius¹⁵).

43. Girdlestone R. B. *Synonyms of the Old Testament*. London. 1897.

44. Guthe H. *Geschichte des Volkes Israel*. Zweite Auflage. Tübingen. 1904.

45. H. A. Hamaker. *Commentatio in libellum de vita et morte prophetarum, qui graece circumfertur...* Amstelodami. MDCCCXXXII.

46. Dr. Otto Happel. Das Buch des Propheten Habackuk. Würzburg. 1900.

47. J. Hastings. A Dictionary of the Bible. Edinburgh and New-York. 1898—1902.

48. E. Hatch and H. Redpath. A concordance to the Septuagint and the other greek Versions of the old Testament. Oxford. MDCCCXCVII.

49. R. Helbing. Grammatik der Septuaginta. Laut-und Wortlehre. Göttingen. 1907.

50. M. Hirsch. Die zwölf Propheten, übersetzt und erläutert... Frankfurt a. M. 1900.

51. Hitzig. F. Die zwölf kleinen Propheten. Leipzig. 1881. (4^{te} Auflage).

52. Священникъ А. А. Глаголевъ. Книга пророка Аввакума — въ „Толковой Библии“ (изд. журн. „Странникъ“), томъ седьмой. Петербургъ. 1910.

53. Проф. Н. Н. Глубоковскій. Хронологія Ветхаго и Новаго Завѣта (по Кэртису и Тэрнеру)—въ „Трудахъ Кіевской Дух. Академіи“, 1910, № 6.

54. М. Г. (проф. Голубевъ). Книга пророка Аввакума. „Христіанское Чтеніе“. 1867 года, часть 2. Этотъ трудъ не оконченъ. Анализъ книги, которымъ онъ заключается, оставленъ на второй главѣ книги пророка Аввакума.

55. A. van Hoonacker. Les douze petits prophètes traduits et commentés. Paris. 1908.

56. Проф. П. А. Юнгеровъ. Книга пророка Аввакума. Опытъ историко-критическаго экзегетическаго изслѣдованія—Чтенія въ Обществѣ Любителей Духовнаго Просвѣщенія, 1885 г., часть 2, и 1886 г., часть 1.

57. Онъ же. Общее историко-критическое введеніе въ священные ветхозавѣтныя книги. Казань. 1902.

58. Онъ же. Частное историко-критическое введеніе въ священные ветхозавѣтныя книги. Выпускъ второй. Пророческія и неканоническія книги. Казань. 1907.

59. Textbibel des Alten und Neuen Testaments in Verbindung mit zahlreichen Fachgelehrten herausgegeben von E. Kautzsch. Das Neue Testament in der Uebersetzung C. Weizsäcker. 2^{te} Auflage. Tübingen. 1906.

60. C. F. Keil. Biblischer Commentar über die zwölf kleinen Propheten (Bibl. Commentar über das Alte Testament herausge-

geben von C. F. Keil und F. Delitzsch, 3^{er} Teil, 4^{er} Band). Leipzig. 1866.

61. Kennedy J. Studies in hebrew synonyms. London. 1898.

62. Ch. F. Kent. The Sermons, Epistles and Apocalypses of Israel's Prophets. London. 1910.

63. A. F. Kirkpatrick. The Doctrine of the Prophets. London. 1907.

64. Kleinert P. Die Propheten Israels in socialer Beziehung. Leipzig. 1905.

65. J. Knabenbauer. Commentarius in prophetas minores. Pars altera, sex posteriores prophetas complectens (Cursus scripturae sacrae—Comment. in V. T. p. 3). Parisiis. 1886.

66. E. König. Syntax der Hebräischen Sprache. Leipzig. 1897.

67. E. König. Stilistik, Rhetorik, Poetik in Bezug auf die biblische Litteratur. Leipzig. 1900.

68. Проф. И. Н. Корсунский. Переводъ LXX. Его значеніе въ исторіи греческаго языка и словесности. Свято-Троицкая Сергіева Лавра. 1897.

69. Dr. A. Kuenen. Historisch-kritische Einleitung in die Bücher des Alten Testaments hinsichtlich ihrer Entstehung und Sammlung. Autorisierte deutsche Ausgabe von C. Th. Müller. Zweiter Theil. Die prophetischen Bücher. Leipzig. 1892.

70. Laur E. Die Prophetennamen des Alten Testamentes. Ein Beitrag zur Theologie des A. T. Freiburg. 1903.

71. Leimbach R. Biblische Volksbücher. 4^{tes} Heft. Fulda. 1908.

72. Leitner F. Die Prophetische Inspiration. Biblisch-patristische Studie (Biblische Studien. B. 1, 4 u. 5 H.) Freiburg i. B. 1896.

73. Ley J. Die Metrischen Formen der hebräischen Poësie. Leipzig. 1866.

74. Limbach S. Die Propheten Gottes. Basel. 1906.

75. A. Maclaren. The Books of Ezekiel, Daniel and the Minor Prophets (Expositions of Holy Scripture, 4). London. MCMVIII.

76. S. Mandelkern. Veteris Testamenti Concordantiae hebraicae atque haldaicae. Lipsiae MDCCCXCVI.

77. Dr. K. Marti. Das Dodekapropheton. (Kurzer Handcommentar zum Alten Testament, Abth. XIII) Tübingen. 1904.

78. G. Campbell Morgan. The analysed Bible, 2 Job to Malachi. London. MCMVIII.

79—80. Dr. D. H. Müller. Die Propheten in ihrer ursprüngli-

chen Form. Band I: Prolegomena und Epilegomena. Wien. 1896, Band. II: Hebräische und arabische Texte. Wien. 1896.

81—82. Онъ же. Komposition und Strophenbau (Biblische Studien, III). Wien 1907; Strophenbau und Responſion (Biblische Studien, II) Wien. 1904.

83. F. Nicolardot. La composition du livre d'Habacuc. Paris. 1908.

84. D. W. Nowack. Die kleine Propheten übersetzt und erklärt (Handkommentar zum alten Testament. 3^{er} Abtheilung, 4^{er} Band.) Göttingen. 1897.

85. Проф. А. А. Олесницкій. Рцѣмъ и метръ ветхозавѣтной поэзіи. Кіевъ. 1873.

86. C. v. Orelli. Die alttestamentliche Weissagungen von der Vollendung des Gottesreiches. Wien. 1882.

87. C. v. Orelli. Das Buch Ezechiel und die zwölf kleinen Propheten (Kurzgefasster Kommentar zu den heiligen Schriften Alten und Neuen Testaments hrsg. v. Hermann Strack und Otto Zöckler. A. 5^{te} Abtheilung). Nördlingen. 1888.

88. Еп. Палладій. Толкованіе на книгу Св. Пророка Аввакума. Вятка. 1875.

89. Prof. A. S. Peake. The Problem of Suffering in the Old Testament. London. 1904. (Здѣсь непосредственный, ближайшій интересъ для насъ имѣетъ Appendix A, посвященный специально разсмотрѣнію послѣднихъ трудовъ отрицательно-критическаго направленія о пророкѣ Аввакумѣ и его книгѣ).

90. F. E. Peiser. Der Prophet Habakuk. Eine Untersuchung zur Kritik des Alten Testaments. Mittheilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft 1903, 1. Berlin.

91. Philippson L. Die Israelitische Bibel. Zweiter Theil: Die Propheten. Leipzig. 1858.

92. Rev. E. B. Pusey. The Minor Prophets with a commentary explanatory and practical and introductions to the several books. London. 1886.

93. Ф. Ружемонтъ. Краткое объясненіе двѣнадцати послѣднихъ пророческихъ книгъ Ветхаго Завѣта. С.-Петербургъ. 1880.

94. L. Reinke. Die Messianische Weissagungen bei den grossen und kleinen Propheten des A. T. 3^{er} Band, den Commentar über die messianischen Weissagungen der Propheten Hosea, Joel, Amos, Obadia, Micha, Habakuk, Zephania und Jeremia enthaltend. Giesesen. 1886.

95. Riehm E. Alttestamentliche Theologie. Halle. 1889.
96. Riessler P. Die kleinen Propheten oder das Zwölfprophetenbuch nach dem Urtext übersetzt und erklärt. Rottenburg a. N. 1911.
97. E. F. C. Rosenmüller Scholia in Vetus Testamentum. Partis septimae, volumen tertium. Micha, Nahum et Habacuc. Lipsiae MDCCCXIV.
98. J. W. Rothstein. Über Habakkuk Kap. 1 u. 2 (ЭТЮДЪ ВЪ Theologische Studien und Kritiken, 1894, 1^{es} Heft).
99. P. Schegg. Die kleinen Propheten übersetzt und erklärt. 2^{er} Theil Nahum—Malachias. Regensburg. 1854.
100. Th. Schermann. Prophetarum Vitae Fabulosae Indices Apostolorum Discipulorumque Domini Dorotheo, Epiphanio, Hippolyto aliisque vindicata. Lipsiae. MCMVII.
101. Dr. Th. Schermann. Propheten-und Apostellegenden nebst Jüngerkatalogen des Dorotheus und verwandter Texte. Leipzig. 1907.
102. N. Schlögl. De re metrica veterum hebraeorum... Vindobonae. MDCCCIC.
103. N. Schlögl. Die Echte Biblisch-Hebräische Metrik (Biblische Studien, Band 17, Heft. 1). Freiburg B. 1912.
104. Smend R. Lehrbuch der Alttestamentlichen Religionsgeschichte. Freiburg. 1893.
105. Смирновъ И. Пророкъ Аввакумъ—„Чтенія въ Обществѣ Любителей Духовнаго Просвѣщенія“, 1877, часть 2.
106. G. Smit. De Profetie van Habakuk. Utrecht. 1900.
107. G. A. Smith. The Book of the Twelve Prophets commonly called the Minor. Vol II, Second edition. London. MDCCCXCVIII.
- 108 V. Rev. H. D. M. Spence and Rev J. S. Exell (Ed). The Pulpit Commentary. Nahum-Malachi. London and New-York. 1907.
109. Stonehouse G. The Book of Habakuk. Introduction, translation and notes on the hebrew Text. London. 1911.
110. H. L. Strack. Prolegomena critica in Vetus Testamentum hebraicum. Lipsiae. MDCCCXXIII.
111. J. Wellhausen. Die kleine Propheten übersetzt und erklärt. Dritte Ausgabe. Berlin. 1898.
112. Whedon's commentary in the Old Testament vol. IX—The Minor Prophets by F. C. Eiselen. New-York—Cincinnati. 1907.
113. Zapletal. De Poesi hebraeorum in veteri Testamento conservata. Freiburg Helvetiorum. 1911.
114. Zschokke H. Theologie der Propheten des Alten Testaments. Freiburg i. B. 1877.